

Giovanni

**INSTRUKCJA OBSŁUGI - FITTING INSTRUCTIONS
NÁVOD K POUŽITÍ - NÁVOD K POUŽITIU
GEBRAUCHSANLEITUNG
ИНСТРУКЦИЯ ПО ОСЛУЖИВАНИЮ
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

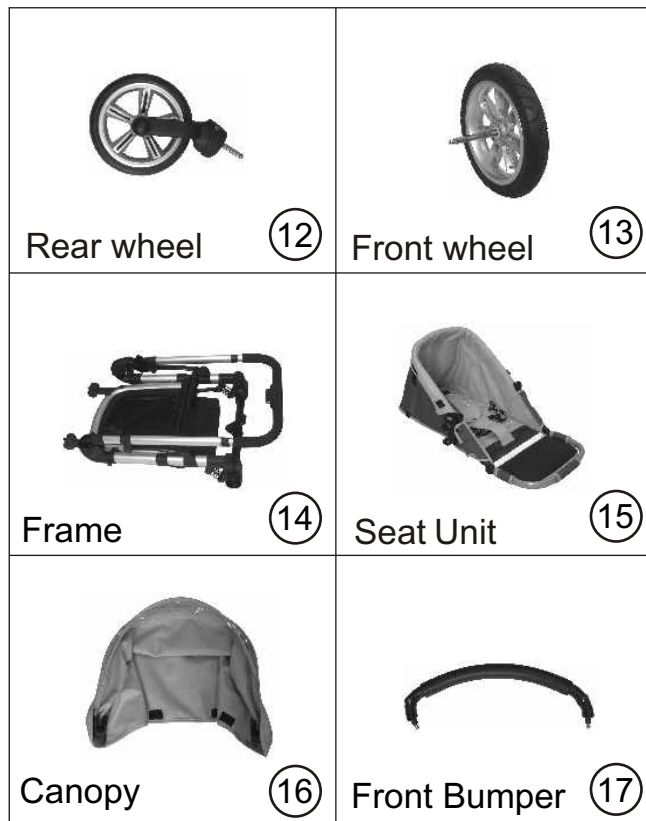
**PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ
SZCZEGÓŁY I ZACHOWAJ
INSTRUKCJĘ OBSŁUGI**

**BEFORE USE READ THE DETAILS
CAREFULLY AND RETAIN
THE INSTRUCTION MANUAL!**

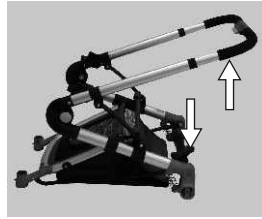
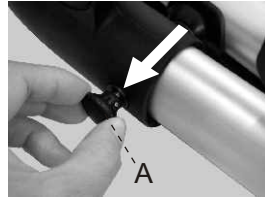
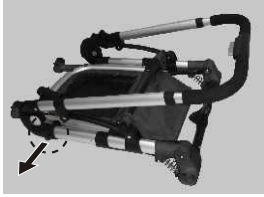
**PŘED POUŽITÍM SI PROSÍM
PŘEČTĚTE DŮKLADNĚ
NÁVOD A USCHOVEJTE HO!**

**PRED POUŽITÍM SI PROSÍM
PREČÍTAJTE DOKLADNE
NÁVOD A USCHOVAJTE HO!**

**ПЕРЕД УПОТРЕБЛЕНИЕМ
ПРОЧИТАЙ ШЦЧЕГУЛОВО
ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИ ЕЕ
НА ПОЗДНЕЕ ВРЕМЯ**



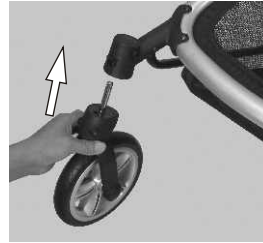
A



B



C



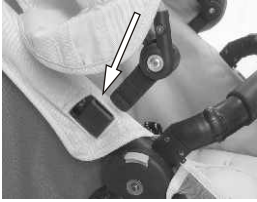
D



E



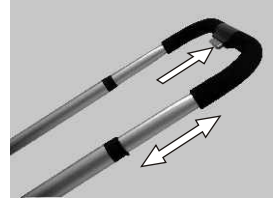
F



G



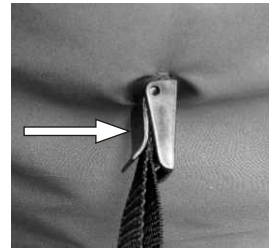
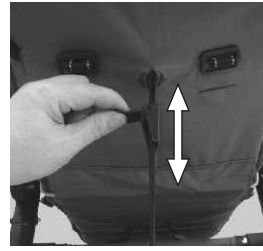
H



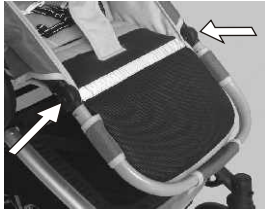
I



J



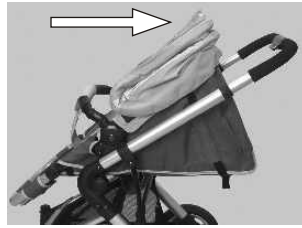
K



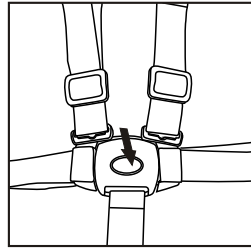
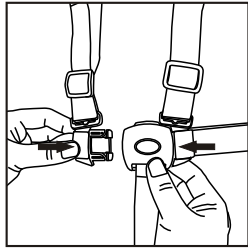
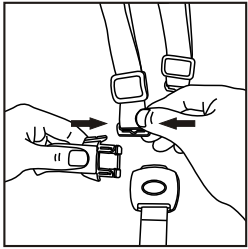
L



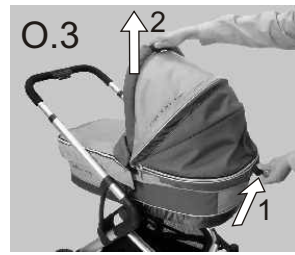
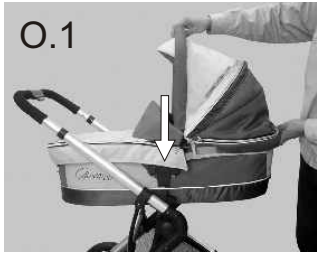
M



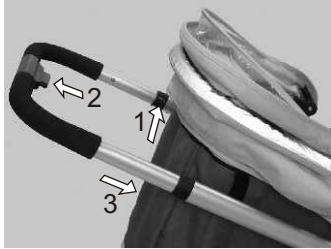
N



O



P



PRZED UŻYCIEM PROSIMY O UWAŻNE PRZECZYTANIE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI I ZACHOWANIE JEJ NA PRZYSZŁOŚĆ.

LISTA CZĘŚCI:

1. Przycisk służący do składania wózka
2. Budka
3. Bariierka
4. Pasy bezpieczeństwa
5. Podnóżek
6. Dźwignia blokady obrotu kół przednich
7. Koło przednie
8. Koszyk na zakupy
9. Koło tylne
10. Przycisk do wyjmowania siedziska
11. Rączka
12. Koło tylne (2 szt)
13. Koło przednie (2 szt)
14. Konstrukcja
15. Siedzisko
16. Budka
17. Bariierka

A. ROZKŁADANIE WÓZKA

Aby rozłożyć wózek pociągnij przycisk zabezpieczenia **A** - jak pokazano na zdjęciu. Połóż stopę na hamulcu i pociągnij rączkę w dół, aż do całkowitego złożenia wózka

MONTAŻ CZĘŚCI WÓZKA

B. Montaż i demontaż kół tylnych:

Umieść koło na osi i dociśnij.

Aby zdjąć koło, należy nacisnąć na metalowy przycisk (1) i wyjąć koło (2).

C. Montaż i demontaż kół przednich

Aby zamocować koło przednie należy włożyć oś do piasty (jak pokazano na zdjęciu).

Aby zdjąć koło przednie należy wcisnąć przycisk (pokazany na zdjęciu) i wyjąć koło.

D. Montaż i demontaż barierki

Aby zamocować barierkę należy umieścić jej końce w otworach znajdujących się po obu stronach wózka, jak pokazano na zdjęciu.

Aby zdjąć barierkę należy najpierw nacisnąć przyciski znajdujące się od spodu (pokazane na zdjęciu), a następnie wyjąć barierkę.

E. Montaż siedziska

Umieść siedzisko na konstrukcji jak pokazano na zdjęciu. Upewnij się, że siedzisko jest poprawnie zamocowane i zabezpieczone na konstrukcji. Aby wyjąć/odwrócić siedzisko, należy wcisnąć lewy i prawy przycisk (znajdujący się blisko barierki - jak pokazano na zdjęciu), a następnie wyjąć siedzisko.

F. Montaż i demontaż budki

Umieść plastikowe bolce w otworach po obu stronach siedziska.

Aby wyjąć budkę należy nacisnąć na końce plastikowych bolców i wyjąć budkę.

FUNKCJE WÓZKA

G. Blokada obrotu koła przedniego

Przesuń w dół dźwignię blokady aby zablokować obrót koła.

Przesuń w górę dźwignię blokady aby odblokować obracanie koła.

H. Regulacja wysokości rączki

Aby zmienić wysokość rączki należy wcisnąć przycisk znajdujący się w środku rączki (jak pokazano na zdjęciu) i ustawić ją w wybranej pozycji.

I. Podwójny hamulec kół tylnych

Naciśnij pedał hamulca aby zablokować koła tylne. UWAGA: Pedał hamulca pokazuje 2 kolory: zielony - gdy hamulec jest odblokowany i czerwony - gdy hamulec jest zablokowany.

J. Regulacja oparcia

Do regulacji oparcia służy pasek znajdujący się z tyłu oparcia.

K. Regulacja podnóżka

Podnóżek można ustawić w wybranej pozycji poprzez naciśnięcie przycisków po obu stronach podnóżka.

L. Odwracane siedzisko

Siedzisko można umieścić przodem lub tyłem do kierunku jazdy.

M. Otwieranie i zamykanie budki

Pociągnij budkę do przodu lub do tyłu aby ją rozłożyć lub złożyć.

N. Pasy bezpieczeństwa

Dziecko powinno być zawsze zapięte w pasy i nigdy nie pozostawiane bez opieki, nawet na krótki czas.

Wyreguluj długość pasów aby zapewnić komfort i bezpieczeństwo dziecka.

Aby zapiąć pasy należy spiąć oba pasy (ramieniowy i biodrowy) a następnie umieścić je w centralnym zatrzasku.

O. Fotelik i gondola

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem upewnij się, że postępujesz zgodnie z instrukcją i fotelik lub gondola są poprawnie zamocowane i zabezpieczone na konstrukcji. Nigdy nie montuj gondoli i fotelika z dzieckiem w środku.

O.1 Umieść adaptery gondoli w odpowiednich gniazdach na konstrukcji.

O.2 Gondola jest zamocowana poprawnie, gdy nie da się jej wyjąć z konstrukcji.

O.3 Aby wyjąć gondolę należy podnieść dźwignię blokady znajdującą się z tyłu budki (jak pokazano na zdjęciu) i wyjąć gondolę.

P. Składanie wózka

P.1 Złóż budkę

P.2 Naciśnij przycisk znajdujący się po wewnętrznej stronie lewej rurki (jak pokazano na zdjęciu)

P.3 Wciśnij przycisk znajdujący się na środku rączki i opuść rączkę.

P.4 Opuść rączkę w dół, aż do całkowitego złożenia wózka.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

Twój wózek wymaga regularnej konserwacji. Stosuj się do zaleceń poniżej:

- Regularnie sprawdzaj zatrzaski blokady, hamulce, sprzączki od pasów, klamry, łączniki i elementy zamocowań aby upewnić się, że są bezpieczne i w pełni sprawne.
- Hamulce, koła i opony są elementami podatnymi na zużycie i ścieranie i powinny być wymienione, jeśli zajdzie taka potrzeba.
- Jeśli części wózka zacinają się i nie pracują prawidłowo, upewnij się że przyczyną nie jest zabrudzenie. Następnie zastosuj smar silikonowy lub WD-40, ale uważaj by nie było go za dużo, ponieważ może to spowodować zbieranie się kurzu i brudu. Regularne smarowanie części ruchomych przedłuży trwałość wózka i ułatwia jego składanie i rozkładanie.
- Plastikowe i metalowe części mogą być przecierane miękką gąbką namoczoną w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnych środków myjących.
- Siedzisko może być przecierane miękką gąbką namoczoną w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnych środków piorących.
- Po oczyszczeniu wózka należy pozostawić go do całkowitego wyschnięcia przed złożeniem i schowaniem.
- Nigdy nie używaj do czyszczenia środków zawierających amoniak, wybielacze lub alkohol.

Ważne informacje dot. bezpieczeństwa

1. Wózek może się przewrócić, jeśli umieścisz rzeczy na rączce lub budce.
2. Upewnij się, że dziecko nie bawi się w pobliżu wózka i że nie wiesz się na nim.
3. Gdy stawiasz wózek na podjeździe, nie zostawiaj go samego, nawet jeśli wciśniesz hamulec.
4. Nie zostawiaj dziecka samego w wózku.
5. Zawsze używaj hamulca gdy się zatrzymasz.
6. Upewnij się, że pasy bezpieczeństwa są właściwie zapięte i chronią Twoje dziecko.
7. Okresowo smaruj koła i części metalowe.
8. Pilnuj aby dziecko nie przebywało w pobliżu niezamontowanych części aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom.
9. Nie pozwól, aby wózek znalazł się poza Twoją kontrolą.
10. Zanim posadzisz dziecko w wózku upewnij się, że żadne części się nie ruszają. Uwaga: nadmierny ciężar może spowodować niebezpieczeństwo.
11. Upewnij się, że potrafisz właściwie użytkować wózek.
12. Nie wolno używać instrukcji obsługi innych niż załączona do tego wózka.
13. Gondola jest przeznaczona dla dzieci do maksimum 9 kg.
14. Ładowność koszyka: 4 kg.

OSTRZEŻENIA

- Przed użyciem należy przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na później. Bezpieczeństwo dziecka może być zagrożone, jeśli zalecenia tej instrukcji nie będą stosowane.

-Wózek spacerowy jest przeznaczony dla dzieci powyżej 6 miesiąca do maksymalnie 16 kg.

OSTRZEŻENIE Siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci poniżej 6 miesiąca życia.

OSTRZEŻENIE Przed użyciem wózka należy upewnić się, że mechanizmy składania zostały zablokowane.

OSTRZEŻENIE Zawsze używać paska krokowego w połączeniu z paskiem biodrowym.

OSTRZEŻENIE Pozostawienie dziecka w wózku bez opieki może grozić niebezpieczeństwem.

OSTRZEŻENIE Każde obciążenie zawieszane na prowadnicy wózka narusza jego stateczność.

OSTRZEŻENIE Nie stosować materacyka grubszego niż 10 mm.

OSTRZEŻENIE Nie stosować dodatkowego materacyka.

OSTRZEŻENIE Używać szelek, gdy dziecko zacznie samodzielnie siadać.

OSTRZEŻENIE Przed użyciem wózka sprawdzić prawidłowość zamocowania gondoli, siedziska lub fotelika do podwozia.

OSTRZEŻENIE Przed użyciem wózka upewnić się, że mechanizmy składania zostały zablokowane.

OSTRZEŻENIE Wyrób nie jest odpowiedni ani do biegania ani do jazdy na rolkach.

OSTRZEŻENIE Wózek może być używany przez JEDNO dziecko na raz.

- Nie należy stosować dodatkowego wyposażenia nie wymienionego przez producenta. Producent nie odpowiada za skutki używania przedmiotów nie stanowiących podstawowego wyposażenia wózka lub nie przeznaczonych do użytku z danym modelem.

UŻYCIE FOTELIKA:

UŻYWAJ WYŁĄCZNIE FOTELIKA GIOVANNI. Niewłaściwe użycie konstrukcji tego wózka z fotelikiem innego producenta może spowodować ciężkie obrażenia lub śmierć.

PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI dołączoną do fotelika przed zamocowaniem go na konstrukcji.

ZAWSZE ZABEZPIECZAJ dziecko pasami bezpieczeństwa kiedy używasz fotelika zamocowanego na konstrukcji. Jeśli Twoje dziecko znajduje się już w foteliku, sprawdź czy jest poprawnie zapięte w pasy.

Please read this instruction carefully and keep in a safe place for future use.

PARTS LIST:

1. One hand folding
2. Canopy
3. Front bumper
4. Safety harness
5. Footrest
6. Front wheel brake lever
7. Front wheel
8. Basket
9. Rear wheel
10. Seat quick release button
11. Handle tube
12. Rear wheel (2 pcs)
13. Front wheel (2 pcs)
14. Frame
15. Seat Unit
16. Canopy
17. Front bumper

A. UNFOLDING THE STROLLER

Pull the folding safety lock A out, as shown on the photo, so that now it can unfold the stroller. Put the foot on the brake and pull the handle tube upwards until it completely unfold.

STROLLER ASSEMBLY

B. Fixing and removing rear wheels

Fix the rear wheels on the axle until it locks.

Put the force onto the rear wheel fast release steelchip and pull the rear wheel out and the rear wheel can be taken out.

C. Fixing and removing front wheels

For front wheel instalation, please insert the front wheels as shown on the picture. Put the front wheel into the shaft until it locks.

For removing the front wheels, turn the plastic button in the direction as shown on the picture. Remove the wheel.

D. Fixing and removing of the bumper

For fixing the bumperbar please take it into both plastic fixation on the left and right side as shown on the stroller.

For removing the bumper from the stroller turn both clips to the inner side and pull the bumper to the front.

E. Fixation seat unit

Please fix the seat unit onto the frame as shown on the pictures. Please make sure that the seat unit is correctly locked onto the frame. For reversing the seat unit push down both secure buttons as shown on the picture. Now move the seat unit slightly and take it away.

F. Fixing and removing of the canopy

Insert the plastic pins from the canopy into the sockets on both sides of the seat.
Hold onto the plastic shrapnel to take off canopy.

FUNCTIONS

G. Front wheel direction lock

Push down the front wheel brake levers to lock front wheels in one direction.
Pull up the front wheel brake lever to unlock the direction.

H. Adjustment of the handlebar

To adjust the handle in height you have to push the button at the top as shown on the photo. Now you can fix the handlebar in the requested position.

I. Rear wheel double brake

Step on brake paddle to stop the stroller.

NOTE: The brake paddle shows 2 colors, green is moveable, red is on brake mode.

J. Seat unit adjustment

Adjust the strap behind the backrest and fix.

ATTENTION: When your baby is on the seat, please adjust the harness to the top of the strap, which can make your baby safe.

K. To adjust the footrest

The footrest can be adjusted by pushing in the buttons on both sides and adjusting according to your requirements.

L. Reversable seat.

Reversable seat.

M. Canopy open and close.

Pull the canopy forward and backward to open and close.

N. Fitting the harness.

Your child must always be harnessed in and should never be left unattended, even for short periods of time.

Adjust the length of the harness to ensure a comfortable and secure fit to your child.

To attach the harness insert both (waist&shoulder) fasteners securely into center buckle.

O. Using a carseat or carrycot.

Warning: Ensure that the instructions are followed carefully and the carseat or carrycot is properly locked into the pushchair before use.

Never assemble the pushchair before use. Never assemble the pushchair and accessories with baby inside.

O.1 Insert the carrycot fixed joints into the sockets of the frame joints.

O.2 It means the carrycot assemble in place if you cannot take out the carrycot.

O.3 To get the carrycot out, unlock the holders and lift it upwards.

- P. Folding the stroller
- P.1 Close the canopy.
- P.2 Press the button inside the left handle tube.
- P.3 Press the handle button, push the handle downwards until unlock the central mechanism.
- P.4 Push the handle downwards until the stroller folded complete then the folding mechanism will work automatic.

CARE AND MAINTENANCE

Your stroller requires regular maintenance, which you can provide. Follow the pointers below when caring for your stroller.

- Regularly inspect the lockig devices, brakes, harness assembly, catches, joints and fixings to ensure that they are secure and in full working order.
- Brakes, wheels and tires are subject to wear and tear and should be replaced when necessary.
- If parts of your stroller become stiff or difficult to operate, make sure dirt is not the cause. Then apply a silicon-based lubricant, ensuring that it reaches between the component parts, but do not over apply as this might encourage the build up of dirt. Regular lubrication of moving parts will extend the life of your stroller and make opening and folding easier.
- Plastic and metal parts may be sponged clean with warm water and mild detergent.
- After cleaning any part of the travel system, allow it to dry thoroughly before storing.
- Never clean with abrasive, ammonia based, bleach based or spirit type cleaners.
- After exposure to damp conditions, leave fully opened and in a warm enviroment to dy naturally. Dry off with a soft cloth. Mildew may form if you store a damp stroller.
- Store your stroller in a dry place.
- Your stroller should be sevised and reconditioned before using it for a second baby, or with 18 months, whichever is sooner.

WARNINGS

Failure to follow these warnings and teh assembly instructions could result in serious injury or death.

- PLEASE SAVE OWNER'S MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.
- ADULT ASSEMBLY REQUIRED.
- NEVER LEAVE child unattended. Always keep child in view while in stroller.
- This product is suitable for children up to 16 kgs.
- AVOID SERIOUS INJURY from falling or sliding out. Always use seat belt. After fastening buckles, adjust belts to get a snug fit around your child.
- AVOID FINGER ETRAPMENT: use care when folding and unfolding the stroller. Be cartain the stroller is fully erected and latched before allowing your child near the stroller.
- NEVER USE STROLLER ON STAIRS or escalators. You may suddenly lose control of teh stroller or your child may fall out. Also use extra care when going up or down a step or curb.
- STROLLER TO BE USED only at walking speed. Product not intended for use while jogging, skating, etc.
- USE OF THE STROLLER with a child weight more than 16 kgs could be unsafe. Use the stroller with only child at a time.
- TO PREVENT A HAZARDOUS, UNSTABLE CONDITION, never place purses, shopping bags, parcels or accessory items on the handle or canopy.
- TO PREVENT A HAZARDOUS, UNSTABLE CONDITION do not place more than 4 kgs in a storage basket.

WARNING

- DO NOT USE storage basket as a child carrier.
- DO NOT ALLOW your child to stand on the basket. It may collapse and cause injury.
- NEVER PLACE child in the stroller with head toward front of stroller.
- NEVER ALLOW YOUR STROLLER to be used as a toy.
- DISCONTINUE USING YOUR STROLLER should it become damaged or broken.
- AVOID STRANGULATION. DO NOT place items with a string around your child's neck, suspend strings from this product, or attach strings to toys.

USING THE CARSEAT WITH THE STROLLER:

USE ONLY GIOVANNI CARSEAT FOR THIS STROLLER. Improper use of this stroller with other manufacturer's car seat may result in serious injury or death.

READ THE MANUAL provided with your carseat before using it with your stroller.

ALWAYS SECURE your child with the carseat, check that the child is secured with the harness.

ПЕРЕД УПОТРЕБЛЕНИЕМ МЫ ПРОСИМ О ВНИМАТЕЛЬНОЕ ПРОЧТЕНИИ ЭТОЙ ИНСТРУКЦИИ И СОХРАНЕНИИ ЕЁ НА БУДУЩЕЕ.

СПИСОК ЧАСТИ:

1. Пресс-папье слуга в складывания коляски
2. Будка
3. Барьерчик
4. Пояса безопасности
5. Подножка
6. Рычаг блокады оборота передних колес
7. Около переднего
8. Корзина за покупками
9. Около заднего
10. Пресс-папье в вынимания сиденья
11. Ручка
12. Около заднего (2 шт)
13. Около переднего (2 шт)
14. Конструкция
15. Сиденье
16. Будка
17. Барьерчик

А. РОЗКЛАДАНЕ КОЛЯСКИ

Чтобы бы разложить тележку потяни пресс-папье защиты А - как показали на фотографии. Положи стопу на тормозе и потяни ручку вниз, пока в полного сложения тележки

МОНТАЖ ЧАСТИ КОЛЯСКИ

Б. Монтаж и демонтаж задних колес:

Помести около на оси и прижми.

Чтобы бы снимать около, полагаться надавить на металлическое пресс-папье (1) и вынуть около (2).

Ц. Монтаж и демонтаж передних

колес Чтобы закрепить около переднего полагаться вложить ось для ступицы (как показали на фотографии).

Чтобы снимать около переднего полагаться втиснуть пресс-папье (показанный на фотографии) и вынуть колесо.

Д. Монтаж и демонтаж барьерчика

Чтобы бы закрепить барьерчик полагаться поместить её концы в находящихся отверстиях себя после обоих колесок тележки, как показали на фотографии.

Чтобы бы снимать барьерчик полагаться сначала надавить находящие пресс-папье себя от низа (показанное на фотографии), а затем вынуть барьерчик.

Э. Монтаж сиденья

Помести сиденье на конструкции как показали на фотографии. Убедись, что сиденье правильно закреплено и застраховано на конструкции.

Чтобы вынуть / повернуть сиденье, полагаться втиснуть левое и правое пресс-папье (находящий себя близко барьерчика - как показали на фотографии), а затем вынуть сиденье.

Ф. Монтаж и демонтаж будки

Помести пластмассовые болты в отверстиях после обеих сторон сиденья.

Чтобы бы вынуть будку полагаться надавить на концы пластмассовых болтов и вынуть будку.

ФУНКЦИИ КОЛЯСКИ

Г. Блэкада оборота переднего

колеса Передвинь вниз рычаг блокады чтобы заблокировать оборот колеса.

Передвинь вверх рычаг блокады чтобы разблокировать вращение колеса.

Х. Рэгуляция высоты ручки

Чтобы бы изменить высоту ручки полагаться втиснуть находящее пресс-папье себя посередине ручки (как показали на фотографии) и уставить я в избранной позиции.

И. Подвуйны тормоз задних

колес Надави педаль тормоза чтобы заблокировать задние колеса. ВНИМАНИЕ: Педаль тормоза показывает 2 цвета: Зелёный - когда тормоз

разблокирован и красный - когда тормоз блокируется.

Й. Рэгуляция поддержания

В регулирование опоры служить находящий пояс себя из задней части опоры.

К. Рэгуляция подножки

Подножка можно уставить в избранной позиции через нажатие пресс-папье после обеих сторон подножки.

Ль. Одвращанэ сиденье

Сиденье можно поместить впереди или я полнел в направление езды.

М. Отверане и закрывание будки

Потяни будку в перёд или назад чтобы её разложить или сложить.

Н. Пасы безопасности

Ребёнок должно быть всегда застегнуть в пояса и никогда не оставляемое без заботы, даже на короткое время.

Отрегулируй длину поясов чтобы заверить комфорт и безопасность ребёнка.

Чтобы бы застегнуть пояса полагаться сколоть оба пояса (плечевой и бедренный) а следующие поместить их в центральной защёлке.

О. Фотэлик и гондола

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Перед употреблением убедись, что ты поступаешь в соответствии с инструкцией и фотэлик или гондола правильно закреплены и застрахованы на конструкции. Никогда не монтируй гондолы и фотэлика с ребёнком в середине.

О.1 Помести адаптеры гондолы в соответствующих гнездах на конструкции.

О.2 Гондола закреплена правильно, когда он не даст собой её вынуть из конструкции.

О.3 Чтобы бы вынуть гондолу полагаться поднять рычаг блокады находящий себя из задней части будки (как показали на фотографии) и вынуть гондолу.

П. Складане коляски

П.1 Месторождений будку

П.2 Надави находящее пресс-папье себя после внутренней стороны левой трубки (как показали на фотографии)

П.3 Втисни находящее пресс-папье себя посередине ручки и опусти ручку.

П.4 Опускай ручку вниз, пока для полного сложения коляски.

УХОД И КОНСЕРВАЦИЯ

Твоя коляска требует регулярной консервации. Применяйся в рекомендации ниже:

- Регулярно проверяй кнопки блокады, тормозы, пряжки от поясов, пряжки, лончники и элементов замоцовань чтобы убедиться, что безопасное

и целиком чёткое.

- Тормозы, колеса и шины податливые элементы на расход и стирание и должны быть обменять, если зайдёт такая надо.

- Если части коляски режутся и не работают правильно, убедись что причина не запачкание. Затем примени силиконовый смазку или WD-40, но считай бы не было его за много, потому что может это вызвать собиране пыли и грязи. Регулярное смазывание движущийся частей продолжает прочность коляски и облегчает его складывание и разложение.

- Пластмассовые и металлические части могут быть протирать мягкой губкой намоченной в тёплой воде с добавлением мягких моющих середин.

- Сиденье может быть протирать мягкой губкой намоченной в тёплой воде с добавлением мягких стирающих середин.

- После очищения коляски полагаться оставить его для полного высохнутя перед сложением и спрятанием.

- Никогда не употребляй для чистки середин заключающих аммиак, отбеливатли или алкоголь.

Важные информации касающийся безопасности

1. Коляска может опрокинуться, если ты поместишь вещи на ручке или будке.

2. Убедись, что ребёнок не играетя вблизи коляски и что он не вешается на нём.

3. Когда ты ставишь тележку на подъезде, не оставляй его самого, даже если втиснешь тормоз.

4. Не оставляй самого ребёнка в коляске.

5. Всегда употребляй тормоз когда остановишься.

6. Убедись, что пояса безопасности собственно застегнуты и берегут Твоего ребёнка.

7. Периодически смазывай колеса и металлические части.

8. Смотри чтобы ребёнок не пребывал вблизи неустановленных частей чтобы предотвратить возможным повреждениям.

9. Не разреши, чтобы тележка нашлась кроме Твоего контроля.

10. Перед тем как ты посадишь ребёнка в коляске убедись, что никакие части не двигаются. Внимание: Надмерный вес может вызвать опасность.

11. Убедись, что ты сумеешь собственно пользоваться коляску.

12. Нельзя употреблять руководство по эксплуатации других чем приложенная в эту коляску.

13. Гондола предназначена для ребят в максимум 9 кг.

14. Ёмкость корзины: 4 кг.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- Перед употреблением полагаться прочесть эту инструкцию и сохранить её на позднее время. Безопасность ребёнка может быть пригрозить, если рекомендации этой инструкции не будут применяться.

- Детская коляска предназначена для ребят выше 6 месяца в максимально 16 кг.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Сиденье не соответствующее для ребят ниже 6 месяца жизни.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Перед употреблением коляски полагаться убедиться, что механизмы складывания заблокированы.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Всегда употреблять шагового пояса в соединении с бедренным поясом.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Покидание ребёнка в коляске без заботы может грозить опасностью.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Каждую нагрузку повешенную на направляющей коляски нарушает его степенность.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Не применять более толстого матэрацика чем 10 мм.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Не применять дополнительного матэрацика.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Употреблять подтяжек, когда ребёнок начнёт самостоятельно садиться.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Перед употреблением тележки проверить правильность закрепления гондолы, сиденья или фотэлика в шасси.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Перед употреблением тележки убедиться, что механизмы складывания заблокированы.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Изделие не соответствующий ни для бегания ни в ездe на свёртках.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Коляска может быть употреблять через ОДНО ребёнка на раз.

- Не полагаться применять дополнительного оснащения не обмененного производителем. Производитель не отвечает за следствия употребления не составляющих предметов основного снабжения коляски или не предназначенных в употребление с данной моделью.

УПОТРЕБЛЕНИЕ ФОТЭЛИКА:

УПОТРЕБЛЯЙ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ФОТЭЛИКА ГЁВАННИ. Неправильное употребление конструкции этой коляски с фотэликом другого производителя может вызвать тяжёлые повреждения или смерть.

ПРОЧИТАЙ РУКОВОДСТВО ПО эксплуатации присоединённую в фотэлика перед закреплением его на конструкции.

ВСЕГДА ПРЕДОХРАНЯЙ ребёнка поясами безопасности когда ты употребляешь фотэлика закреплённого на конструкции. Если Твой ребёнок находится уже в фотэлику, проверь или правильно застегнуто в пояса.

WIR BITTEN SIE, VOR DER NUTZUNG AUFMERKSAM DIE VORLIEGENDE ANLEITUNG DURCHZULESEN UND SIE ZUR ZUKÜNFTIGEN VERWENDUNG AUFZUBEWAHREN.

TEILELISTE:

1. Druckknopf zum Zusammenklappen des Kinderwagens
2. Verdeck
3. Schutzbügel
4. Sicherheitsgurte
5. Fußstütze
6. Blockadehebel für die Drehfunktion der Vorderräder
7. Vorderräder
8. Einkaufskorb
9. Hinterräder
10. Druckknopf zur Herausnahme des Sitzes
11. Schieber
12. Hinterrad (2 Stück)
13. Vorderrad (2 Stück)
14. Konstruktion
15. Sitz
16. Verdeck
17. Schutzbügel

A. AUFKLAPPEN DES KINDERWAGENS

Um den Kinderwagen aufzuklappen, betätigen Sie bitte den Sicherungsdruckknopf A, wie auf dem Bild gezeigt. Setzen Sie den Fuß auf die Bremse und ziehen Sie bis zum vollständigen Zusammenklappen des Kinderwagens am Schieber.

MONTAGE DER KINDERWAGENTEILE

B. Montage und Demontage der Hinterräder:

Bringen Sie das Rad auf der Achse an und drücken Sie es fest.

Um das Rad abzunehmen, ist der Metalldruckknopf zu drücken (1) und das Rad abzunehmen (2).

C. Montage und Demontage der Vorderräder

Um das Vorderrad zu montieren, ist die Achse in die Nabe einzuführen (wie auf der Abbildung gezeigt).

Um das Vorderrad abzunehmen, ist der Druckknopf zu betätigen (auf der Abbildung gezeigt) und das Rad abzunehmen.

D. Montage und Demontage des Schutzbügels

Um den Schutzbügel zu befestigen, müssen seine Enden in den Öffnungen platziert werden, die sich auf beiden Seiten des Kinderwagens befinden, wie es auf der Abbildung gezeigt wird.

Um den Schutzbügel abzunehmen, sind zuerst die sich unten befindenden Druckknöpfe zu betätigen (die sich auf der Abbildung befinden) und anschließend ist der Schutzbügel abzunehmen.

E. Montage des Sitzes

Bringen Sie den Sitz auf der Konstruktion so an, wie es auf der Abbildung gezeigt wird. Vergewissern Sie sich, dass der Sitz ordnungsgemäß auf der Konstruktion befestigt und gesichert ist.

Um den Sitz herauszunehmen/umzudrehen, ist der linke und rechte Druckknopf zu betätigen (befindet sich nahe des Schutzbügels, wie auf der Abbildung gezeigt), und danach ist der Sitz herauszunehmen.

F. Montage und Demontage des Verdecks

Platzieren Sie die Kunststoffbolzen in den Öffnungen auf beiden Seiten des Sitzes.

Um das Verdeck herauszunehmen, sind die Enden der Kunststoffbolzen hineinzudrücken und ist das Verdeck herauszunehmen.

FUNKTIONEN DES KINDERWAGENS

G. Blockade der Drehfunktion des Vorderrads

Verschieben Sie den Blockadehebel nach unten, um die Drehfunktion des Rads zu blockieren.

Verschieben Sie den Blockadehebel nach oben, um die Drehfunktion des Rads zu aktivieren.

H. Höhenverstellung des Schiebers

Um die Höhe des Schiebers zu verstellen, ist der Druckknopf in der Mitte des Schiebers zu betätigen (wie auf der Abbildung dargestellt) und dieser in die gewünschte Position zu bringen.

I. Doppelte Bremse für Hinterräder

Betätigen Sie das Bremspedal, um die Hinterräder zu blockieren. ACHTUNG: Das Bremspedal zeigt zwei Farben an: grün, wenn die Bremse gelöst ist, und rot, wenn die Bremse aktiviert ist.

J. Lehnenverstellung

Zur Lehnenverstellung dient der Gurt, der sich auf der Rückseite der Lehne befindet.

K. Verstellbare Fußstütze

Die Fußstütze kann man durch die Betätigung der Druckknöpfe auf beiden Seiten der Fußstütze in die gewünschte Position bringen.

L. Richtungsänderung des Sitzes

Der Sitz kann in oder entgegen der Fahrtrichtung angebracht werden.

M. Öffnen und Verschluss des Verdecks

Ziehen Sie das Verdeck nach vorne oder nach hinten, um es zu öffnen oder zu schließen.

N. Sicherheitsgurte

Das Kind sollte immer angeschnallt sein und niemals ohne Aufsicht gelassen werden, selbst nicht für kurze Zeit.

Regulieren Sie die Gurtlänge, um dem Kind Sicherheit und Komfort zu gewährleisten.

Um die Gurte anzulegen, sind beide Gurte (Schulter- und Hüftgurt) zusammenzuführen und anschließend im zentral angebrachten Gurtschloss einzurasten.

O. Kindersitz und Tragewanne

WARNUNG: Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass Sie gemäß der Anleitung vorgehen und der Kindersitz sowie die Tragewanne ordnungsgemäß auf der Konstruktion befestigt und gesichert sind. Montieren Sie die Tragewanne und den Kindersitz niemals mit Kind.

O.1 Platzieren Sie die Adapter der Tragewanne in den entsprechenden Haltern an der Konstruktion.

O.2 Die Tragewanne ist ordnungsgemäß befestigt, wenn sie sich nicht von der Konstruktion abnehmen lässt.

O.3 Um die Tragewanne abzunehmen, ist der Blockadehebel anzuheben, der sich hinten am Verdeck befindet (wie auf der Abbildung gezeigt).

Sodann kann die Tragewanne abgenommen werden.

P. Zusammenklappen des Kinderwagens

P. 1 Legen Sie das Verdeck zusammen.

P.2 Betätigen Sie den Druckknopf, der sich auf der Innenseite des linken Rohrs befindet (wie auf der Abbildung gezeigt).

P.3 Betätigen Sie den Druckknopf, der sich in der Mitte des Schiebers befindet, und lassen Sie den Schieber herab.

P.4 Lassen Sie den Schieber bis zum vollständigen Zusammenklappen des Kinderwagens herunter.

WARNUNG: Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass Sie gemäß der Anleitung vorgehen und der Kindersitz sowie die Tragewanne ordnungsgemäß auf der Konstruktion befestigt und gesichert sind. Montieren Sie die Tragewanne und den Kindersitz niemals mit Kind.

O.1 Platzieren Sie die Adapter der Tragewanne in den entsprechenden Haltern an der Konstruktion.

O.2 Die Tragewanne ist ordnungsgemäß befestigt, wenn sie sich nicht von der Konstruktion abnehmen lässt.

O.3 Um die Tragewanne abzunehmen, ist der Blockadehebel anzuheben, der sich hinten am Verdeck befindet (wie auf der Abbildung gezeigt).

Sodann kann die Tragewanne abgenommen werden.

P. Zusammenklappen des Kinderwagens

P. 1 Legen Sie das Verdeck zusammen.

P.2 Betätigen Sie den Druckknopf, der sich auf der Innenseite des linken Rohrs befindet (wie auf der Abbildung gezeigt).

P.3 Betätigen Sie den Druckknopf, der sich in der Mitte des Schiebers befindet, und lassen Sie den Schieber herab.

P.4 Lassen Sie den Schieber bis zum vollständigen Zusammenklappen des Kinderwagens herunter.

PFLEGE UND WARTUNG

Ihr Kinderwagen muss regelmäßig gewartet werden. Beachten Sie bitte die folgenden Empfehlungen:

- Überprüfen Sie regelmäßig die Verschlüsse von Blockaden, Bremsen, Gurtschnallen, Klammern, Verbindungsstücke und Befestigungselemente, um sich zu vergewissern, dass sie sicher

- und vollkommen funktionstüchtig sind.

- Bremsen, Räder und Reifen sind Elemente, die Verschleiß und Abrieb unterliegen und ausgetauscht werden müssen, wenn ein solcher Bedarf besteht.

- Wenn sich Kinderwagenteile verklemmen und nicht ordnungsgemäß arbeiten, vergewissern Sie sich bitte, ob nicht eine Verschmutzung die Ursache ist. Danach verwenden Sie bitte ein Silikonschmiermittel oder WD-40.

Achten Sie aber bitte darauf, dass Sie nicht zu viel auftragen, weil dies zur Sammlung von Staub und Schmutz führen kann. Eine regelmäßige Schmierung der beweglichen Teile verlängert die Haltbarkeit des Wagens und erleichtert sein Zusammen- und auf Aufklappen.

- Kunststoff- und Metallteile können mit einem weichen Schwamm und warmem Wasser unter Zugabe milder Reinigungsmittel abgewischt werden.

- Der Sitz kann mit einem weichen Schwamm und warmem Wasser unter Zugabe milder Reinigungsmittel abgewischt werden.

Wichtige Sicherheitshinweise:

1. Der Kinderwagen kann umfallen, wenn Sie Sachen am Schieber oder am Verdeck aufhängen.
2. Vergewissern Sie sich, dass das Kind niemals in der Nähe des Kinderwagens spielt und auf ihn klettern will.
3. Wenn Sie den Kinderwagen auf einer Steigung abstellen, lassen Sie ihn niemals unbeaufsichtigt, selbst wenn Sie die Bremse betätigen.
4. Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt im Kinderwagen.
5. Verwenden Sie immer die Bremse, wenn Sie anhalten.
6. Vergewissern Sie sich, dass die Sicherheitsgurte ordnungsgemäß angelegt sind und Ihr Kind schützen.
7. Schmieren Sie bitte regelmäßig die Räder und Metallteile.
8. Achten Sie darauf, dass sich Ihr Kind nicht in der Nähe unbefestigter Teile aufhält, um mögliche Beschädigungen zu vermeiden.
9. Lassen Sie es nicht zu, dass der Kinderwagen nicht unter Ihrer Kontrolle steht.
10. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Teile bewegen, bevor Sie Ihr Kind in den Kinderwagen setzen. Achtung: Ein übermäßiges Gewicht kann zu Gefahren führen.
11. Vergewissern Sie sich, dass Sie den Kinderwagen ordnungsgemäß benutzen können.
12. Man darf keine anderen als die diesem Kinderwagen beigefügten Bedienungsanleitungen nutzen.
13. Die Tragewanne ist für Kinder mit einem Gewicht von maximal 9 kg bestimmt.
14. Kapazität des Einkaufskorbs: 4 kg.

WARNUNGEN

- Vor der Benutzung muss die vorliegende Anleitung durchgelesen und für später aufbewahrt werden. Die Sicherheit des Kindes kann gefährdet sein, wenn die Anweisungen der vorliegenden Anleitung nicht befolgt werden.

- Der Buggy ist für Kinder ab dem 6. Monat bis zu einem Gewicht von maximal 16 kg bestimmt.

WARNUNG Der Sitz für ein Kinder, die jünger als 6 Monate sind, nicht geeignet.

WARNUNG Vergewissern Sie sich vor der Nutzung des Kinderwagens, dass die Mechanismen für das Zusammenklappen gesichert worden sind.

WARNUNG Verwenden Sie den Schrittgurt immer in Verbindung mit dem Hüftgurt.

WARNUNG Es ist gefährlich, das Kind ohne Aufsicht im Kinderwagen zu belassen.

WARNUNG Jede Last, die am Schieber des Kinderwagens aufgehängt wird, beeinträchtigt seine Stabilität.

WARNUNG Benutzen Sie keine Matratze, die stärker als 10 mm ist.

WARNUNG Verwenden Sie bitte keine zusätzliche Matratze.

WARNUNG Verwenden Sie die Gurte, wenn das Kind beginnt, sich selbständig aufzurichten.

WARNUNG Vor der Verwendung des Kinderwagens überprüfen Sie bitte, ob Tragewanne, Sitz oder Kindersitz ordnungsgemäß auf dem Untergestell befestigt sind.

WARNUNG Vergewissern Sie sich vor der Nutzung des Kinderwagens, dass die Mechanismen für das Zusammenklappen gesichert worden sind.

WARNUNG Der Kinderwagen eignet sich weder zum Joggen noch zum Inlineskaten.

WARNUNG Der Kinderwagen darf nur für EIN Kind gleichzeitig verwendet werden.

- Man darf keine zusätzliche Ausstattung verwenden, die vom Produzenten nicht erwähnt wird. Der Produzent haftet nicht für die Folgen einer Verwendung von Gegenständen, die nicht zur Grundausstattung des Kinderwagens gehören oder nicht zur Verwendung mit dem jeweiligen Modell bestimmt sind.

VERWENDUNG DES KINDERSITZES:

VERWENDEN SIE AUSSCHLIESSLICH DEN KINDERSITZ GIOVANNI. Eine unsachgemäße Verwendung dieses Kinderwagens mit einem Kindersitz eines anderen Produzenten kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

LESEN Sie bitte die dem Kindersitz beigefügte **BEDIENUNGSANLEITUNG** vor seiner Befestigung auf der Konstruktion durch.

Bitte schnallen Sie Ihr Kind immer mit den Sicherheitsgurten an, wenn Sie den auf der Konstruktion befestigten Kindersitz benutzen. Wenn sich Ihr Kind bereits im Kindersitz befindet, überprüfen Sie bitte, ob es ordnungsgemäß angeschnallt ist.

HASZNÁLAT ELŐTT, KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN AZ ALÁBBI ÚTMUTATÓT, ÉS ŐRIZZE MEG.
ALKATRÉSZEK LISTÁJA:

1. A babakocsi összecukására szolgáló gomb.
2. Naptető
3. Kapaszkodó
4. Naptető
- Biztonsági övek
5. Lábtartó
6. Első kerekek fékpedálja
7. Első kerék
8. Bevásárolókosár
9. Hátsó kerék
10. Ülés kivételére szolgáló gomb
11. Tolókar
12. Hátsó kerék (2 db)
13. Első kerék (2 db)
14. Váz
15. Ülés
16. Naptető
17. Kapaszkodó

A. BABAKOCSI SZÉTNYITÁSA

A kocsi szétnyitásához húzzuk meg az A biztosító gombot - a fényképen látható módon. Lépünk a fékre, majd húzzuk a tolókart lefelé, amíg a kocsi teljesen szét nem nyílik.

A BABAKOCSI RÉSZEINEK ÖSSZESZERELÉSE

B. A hátsó kerekek fel- és leszerelése:

Helyezzük a kereket a tengelyre, majd nyomjuk be.

A kerék leszereléséhez nyomjuk meg a fémből készült gombot (1) és vegyük ki a kereket (2).

C. A első kerekek fel- és leszerelése:

A kerék felszereléséhez illesszük a tengelyt a vázba (a fényképen látható módon).

A kerék leszereléséhez nyomjuk meg a gombot (a fényképen látható módon), majd vegyük le a kereket.

D. A kapaszkodó fel- és leszerelése

A kapaszkodót úgy szereljük föl, hogy végeit a kocsi két oldalán található nyílásokba helyezzük, a fényképen látható módon.

A kapaszkodó leszereléséhez nyomjuk be az alul található (fényképen bemutatott) gombokat, majd vegyük ki a kapaszkodót.

E. Az ülés beszerelése. Helyezzük az ülést a vázszerkezetre a fényképen látható módon. Győződjünk meg arról, hogy az ülés rögzítése helyes, tartása a vázszerkezeten biztos.

Az ülés kivételéhez/elforgatásához nyomjuk be a bal és jobb oldali gombot (a kapaszkodóhoz közel – lásd a fényképet), majd vegyük ki az ülést.

F. A naptető fel- és leszerelése

A naptető levételéhez nyomjuk meg a műanyag blokkolók végét, majd vegyük le a tetőt.

A BABAKOCSI FUNKCIÓ

G. Az első kerék fékje

A kerekek a fékpedál lefelé nyomásával leblokkolhatók.

A kerekek blokkolása a fékpedál felengedésével megszüntethető.

H. A tolókar magasságának beállítása.

A tolókar magassága úgy állítható be, hogy megnyomjuk a kar középső részén található gombot (lásd a fényképet), majd beállítjuk a kívánt magasságot.

I. A hátsó kerekek központi fékpedálja

A hátsó kerekek leblokkolásához nyomjuk a pedált lefelé. FIGYELEM:A fékpedál 2 színnel jelez: zöld – ha a fék ki van engedve, és piros – amikor a fék le van nyomva.

J. A háttámla beállítása

A háttámla állása a háttámla mögött található hevederrel szabályozható.

K. A lábtartó beállítása

A lábtartó beállításához nyomjuk be a kétoldalt található gombokat.

L. Az ülés megfordítása

Az ülés beállítható menetiránnyal szemben vagy háttal.

M. A naptető kinyitása és lehajtása

A kinyitáshoz a tetőt húzzuk előre, a lehajtáshoz hátra.

N. Biztonsági övek

A gyermek legyen mindig bekötve a biztonsági övvel, és sose hagyjuk felügyelet nélkül, még rövid időre sem.

Állítsuk be a biztonsági övek hosszát, hogy biztosítsuk a gyermek kényelmét és biztonságát.

A biztonsági övek becsatolása úgy történik, hogy először összekapcsoljuk a két övet (a vállövet és a derékövet), majd ezeket a központi zárra kapcsoljuk.

O. Az ülőke és a mózeskosár

FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt bizonyosodjunk meg róla, hogy az útmutatás szerint járunk el, és az ülőke és a mózeskosár helyesen van felszerelve, tartása biztos a vázon. Sose szereljük a mózeskosarat vagy az ülőkét, ha a gyermek benne tartózkodik.

- O.1. Helyezzük a mózeskosarat csatlakozóival a vázon található rögzítőpontokra.
O.2. A mózeskosár akkor van megfelelően beszerelve, ha nem vehető le a vázról.
O.3. A mózeskosár kivételéhez húzzuk föl a naptető hátulján található kart (a fényképen látható módon), majd vegyük ki a mózeskosarat.

P. A babakocsi összecskukása

P.1. Csukjuk össze a babakocsit.

P.2. Nyomjuk be a bal oldali csöváz belső oldalán található gombot (lásd a fényképet).

P.3. Nyomjuk be a tolókar középső részén található gombot, majd engedjük le a tolókart.

P.4. Engedjük le a tolókart, amíg a babakocsi teljesen összecskukódik.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

A babakocsi rendszeres karbantartást igényel. Tartsuk be az alábbi javaslatokat:

Rendszeresen ellenőrizzük a biztonsági blokkoló elemek, fékek, övfeszítők, csatok, az összekötő- és a rögzítőelemek hibátlan, biztonságos működését.

A fékek, a kerekek és az abroncsok elhasználódnak, elkopnak, így szükség esetén ki kell őket cserélni.

Amennyiben a babakocsi alkatrészei szorulnak, nem működnek megfelelően, győződjünk meg róla, hogy ennek oka nem szennyeződés.

Ezután használjunk motorolajat vagy WD-40-et, de ügyeljünk, nehogy túl sokat tegyünk rá, mert akkor felszedi a port és koszt. A mozgó alkatrészek rendszeres kenése meghosszabbítja a babakocsi élettartamát, és megkönnyíti szétnyitását és összecskukását.

A műanyagból és a fémből készült alkatrészeket, puha szivaccsal, kevés tisztítószert tartalmazó meleg vízzel mossuk.

Az ülést puha szivaccsal, kevés tisztítószert tartalmazó meleg vízzel törölhetjük át.

Tisztítás után a babakocsit hagyjuk teljesen kiszáradni, és csak ezután csukjuk össze és rakjuk el.

Sose használjunk ammónia, fehérítő vagy alkohol tartalmú tisztítószert.

Fontos biztonsági tudnivalók

1. A babakocsi eldőlhethet, ha a naptetőn vagy a tolókaron helyezünk el dolgokat.

2. Győződjünk meg róla, hogy a gyerek nem játszik a babakocsi közelében, és nem mászik fel rá.

3. Ha lejtőn állunk meg, sose hagyjuk a kocsit felügyelet nélkül, még behúzott fékkel sem.

4. Sose hagyjuk a gyereket egyedül a kocsiban.

5. Ha megállunk, mindig húzzuk be a féket.

6. Győződjünk meg róla, hogy a biztonsági öv megfelelően be van csatolva, és védi gyermekünket.

7. Időnként kenjük meg a kerekeket és a fémből készült alkatrészeket.

8. A balesetek elkerülése végett ügyeljünk arra, hogy a gyerek ne tartózkodjon a fel nem szerelt alkatrészek közelében.

9. Mindig tartsuk a babakocsit ellenőrzésünk alatt.

10. Mielőtt a gyereket a kocsiba helyeznénk, bizonyosodjunk meg arról, hogy minden alkatrésze stabil. Figyelem: a babakocsi túlzott terhelése veszélyes.

11. Győződjünk meg róla, hogy kocsit megfelelően tudjuk használni.

12. Tilos más babakocsihoz mellékelt használati útmutatót használni.

13. A mózeskosarat legfeljebb 9 kg testsúlyú gyerekekre tervezték.

14. A bevásárlókosár teherbírása: 4 kg.

FIGYELMEZTETÉS

Használat előtt el kell olvasni a jelen használati útmutatót, és meg kell őrizni. Az útmutatóban foglalt előírások mellőzése a gyerek biztonságát veszélyezteti.

A sportkocsit 6 hónaposnál idősebb gyerekek használhatják, legfeljebb 16 kg testsúlyig.

OSTRZEŽENIE Siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci poniżej 6 miesiąca życia.

FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt bizonyosodjunk meg arról, hogy a biztonsági rögzítőelemek le vannak blokkolva.

FIGYELMEZTETÉS: A középső biztonsági övet mindig a vállövekkel együtt használjuk.

FIGYELMEZTETÉS: Pozostawienie dziecka w wózeku bez opieki może grozić niebezpieczeństwem.

FIGYELMEZTETÉS: A tolókar bármiféle megterhelésekor a babakocsi elveszti stabilitását.

FIGYELMEZTETÉS: Ne alkalmazzunk 10 mm-nél vastagabb matracot.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használjunk további matracokat.

FIGYELMEZTETÉS: Használjuk a vállöveget, amint a gyerek képes önállóan ülni.

FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt ellenőrizzük a mózeskosár, az ülés vagy az ülőke rögzítését a vázhoz.

FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt bizonyosodjunk meg arról, hogy a biztonsági rögzítőelemek le vannak blokkolva.

FIGYELMEZTETÉS: A termékkel tilos futni vagy görkorcsolyázni, mert nem erre tervezték.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsit egyszerre csak EGYETLEN gyerek használhatja.

Tilos a gyártó által fel nem sorolt felszerelést használni. A gyártó nem vállalja a felelősséget olyan felszerelés használatából fakadó következményekért, mely nem része a babakocsi alapfelszerelésének.

AZ ÜLŐKE HASZNÁLATA:

KIZÁRÓLAG A GIOVANNI ÜLŐKÉT HASZNÁLJUK. Más gyártó által gyártott ülőke használata ennél a babakocsinál a gyerek súlyos sérülésével is járhat.

Mielőtt az ülőkét a babakocsira szereljük, OLVASSUK EL A MELLÉKELT HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

Ha a gyerek a kocsira szerelt ülőkét használja, MINDIG KÖSSÜK BE a biztonsági övet. Ha a gyerek az ülőkében ül, ellenőrizzük, hogy a biztonsági öv megfelelően be van-e csatolva.

Přečtěte si prosím instrukce pozorně a uchovejte je pro případné další použití.

Seznam dílů:

1. Rukojeť pro složení kočárku
2. Stříška
3. Přední nárazník
4. Bezpečnostní postroj
5. Opěrka pro nohy
6. Páčka brzdy předního kola
7. Přední kolo
8. Košík
9. Zadní kolo
10. Tlačítko pro rychlé uvolnění sedačky
11. Rukojeť
12. Zadní kolo (2 ks)
13. Přední kolo (2 ks)
14. Rám
15. Sedačka
16. Stříška
17. Přední nárazník

A. ROZLOŽENÍ KOČÁRKU

Zatáhněte za pojistku A, jak vidíte na obrázku, tak abyste mohli rozložit kočárek. Stoupněte na brzdu a zvedněte rukojeť nahoru, dokud není kočárek úplně rozložen.

SESTAVENÍ KOČÁRKU

B. Upevnění a sejmutí zadních kol

Nasuňte zadní kola na osy, dokud nezacvaknou.

Stiskněte ocelový knoflík pro rychlé uvolnění kola a vysuňte kolo.

C. Upevnění a sejmutí předních kol

Nasaďte kola podle obrázku. Zasuňte kolo do otvoru, dokud nezacvakne.

Pro sejmutí kola otočte plastovým knoflíkem ve směru uvedeném na obrázku a kolo vysuňte.

D. Upevnění a sejmutí předního nárazníku

Zasuňte levý i pravý konec nárazníku do plastových držáků. Nárazník je připevněn.

Abyste mohli nárazník sejmut, stiskněte knoflíky na vnitřních stranách a zatáhněte směrem dopředu.

E. Připevnění sedačky

Upevněte sedačku k rámu podle obrázku. Ujistěte se, že je správně upevněna k rámu.

Pro sejmutí sedačky stiskněte obě bezpečnostní tlačítka jako na obrázku. Nyní lehce pohněť sedačkou a vyjměte ji.

F. Připevnění a sejmutí stříšky

Nasuňte plastové konce stříšky do otvorů po obou stranách sedačky.

Stiskněte plastové zarážky pro sejmutí stříšky.

FUNKCE KOČÁRKU

G. Uzamčení předního kola

Stiskněte páčky na předních kolech, abyste zajistili pohyb pouze jedním směrem.

Zvedněte páčky na předních kolech, abyste umožnili pohyb kol všemi směry.

H. Nastavení rukojeti

K výškovému nastavení rukojeti je třeba stisknout konoflík nahoře, jak je to vidět na obrázku. Nyní můžete nastavit rukojeť do požadované pozice.

I. Dvojitá brzda zadního kola

Stoupněte na brzdový pedál, abyste zastavili kočárek.

POZNÁMKA: Brzdový pedál ukazuje dvě barvy: zelená znamená odbržděno, červená zabržděno.

J. Nastavení sedačky

Nastavte popruh za opěrkou zad a upevněte.

POZOR: Když je dítě v sedačce, připněte postroj sponou až nahoře, aby bylo Vaše dítě v bezpečí!

K. Nastavení opěrky nohou

Opěrka nohou může být nastavena pomocí stisku dvou tlačítek po stranách dle vašich požadavků.

L. Obrácení sedačka.

Sedačku je možné otočit proti směru jízdy, viz obrázek.

M. Zatažení a roztažení stříšky

Abyste mohli rozevřít a složit stříšku, stačí potáhnout dopředu nebo dozadu.

N. Upevnění postroje.

Vaše dítě musí být vždy připoutáno a nikdy ho nenechávejte bez dozoru ani na krátký čas.

Nastavte délku popruhů tak, aby byla zajištěna bezpečnost a pohodlí dítěte.

Abyste postroj upevnili, vsuňte oba klipy do středové přezky.

O. Použití autosedačky nebo kolébky na přenášení dítěte

Upozornění: Ujistěte se, že dodržujete instrukce a autosedačka nebo kolébka je řádně upevněna v kočárku, než je budete používat. Nikdy nemontujte a neskládejte kočárek a příslušenství s dítětem uvnitř!

O.1 Nasadte zarážky kočárku do otvorů na rámu.

O.2 Je správně nasazený, pokud drží, když se ho pokusíte sundat.

O.3 Abyste kočárek sejmuli, odemkněte držáky a zvedněte ho nahoru.

P. Složení kočárku

P.1 Složte stříšku.

P.2 Stiskněte konflík na vnitřní straně levé trubky rukojeti.

P.3 Stiskněte knoflík na rukojeti a stlačte ji dolů, dokud nezacvakne centrální zámek.

P.4 Tlačte rukojeť dolů až do úplného složení kočárku.

PÉČE A ÚDRŽBA

Váš kočárek vyžaduje pravidelnou údržbu, kterou snadno zvládnete. Řiďte se instrukcemi níže:

- Pravidelně kontrolujte zámky, brzdy, postrój, úchytky a upevnění, abyste zajistili jejich bezpečnost a bezproblémový provoz.
- Brzdy, kola a pneumatiky se časem opotřebují a je třeba je dle potřeby vyměnit.
- Jestliže se části kočárku zadržávají nebo jsou málo pohyblivé, ujistěte se, že se příčinou není špína a prach. Poté naneste silikonový olej mezi pohyblivé části, ale snažte se zamezit nadměrnému mazání, na které se může usazovat špína. Pravidelné mazání pohyblivých součástí prodlouží život Vašeho kočárku a zjednoduší skládání a rozkládání.
- Plastové a kovové části mohou být myty houbou a teplou vodou s jemným čistícím prostředkem.
- Poté, co umyjete kteroukoliv část kočárku, nechte dobře vyschnout před případným složením a skladováním.
- Nikdy nečistěte brusnými, čpavkovými, bělicími a alkoholovými čistíči.
- Pokud je kočárek vystaven vlhkosti, nechte jej rozložený v teple a nechte vyschnout přirozenou cestou. Vysušte jej měkkou utěrkou. Vlhkému kočárku hrozí plíseň.
- Schovávejte kočárek na suchém místě.
- Kočárek by měl projít servisní kontrolou před použitím pro druhé dítě nebo do 18 měsíců v závislosti na tom, co nastane dříve.

Upozornění

- Přečtěte si prosím tyto instrukce před používáním kočárku. Pokud jim nebudete věnovat pozornost, můžete své dítě vystavit nebezpečí. Tento kočárek je vhodný pro děti od 6 měsíců (s používáním přenosné hluboké korby již od narození) do 3 let s váhou do 15 kg.

- Vak na věci je vhodný pro váhu max. 2 kg. Tento kočárek je vhodný pouze pro jedno dítě.

UPOZORNĚNÍ: Nevkládejte matraci o tloušťce větší než 50 mm.

UPOZORNĚNÍ: Používejte postroj, jakmile se Vaše dítě umí bez pomoci posadit.

UPOZORNĚNÍ: Zkontrolujte, zda je připevňovací zařízení

lůžka nebo sedačky před použitím správně zapojeno.

UPOZORNĚNÍ: Ponechat dítě bez dozoru může být nebezpečné! -

UPOZORNĚNÍ: Používejte vždy upínací popruh spolu s opaskem.

UPOZORNĚNÍ: Brzdy musí být zajištěny při vyjmutí i usazení dítěte. -

UPOZORNĚNÍ: Jakékoli břemeno připevněné k rukojeti ovlivňuje stabilitu hlubokého/sportovního kočárku.

UPOZORNĚNÍ: Tento kočárek není určen pro jogging nebo bruslení.

UPOZORNĚNÍ: Tato sedačka není vhodná pro děti mladší než 6 měsíců.

UPOZORNĚNÍ: Pokud s kočárkem jdete nahoru nebo dolů po schodech, vždy dbejte, aby dítě nebylo v kočárku.

UPOZORNĚNÍ: Před použitím se přesvědčte, že všechna zajišťovací zařízení jsou zapojená.

Používejte pouze ověřené díly nabízené firmou Coletto. - UPOZORNĚNÍ: Chraňte před ohněm.

- UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte stupátko za kočárek, není pro tento typ kočárku doporučeno.

Pokud používáte přenosnou korbu, ujistěte se, že je upevněna správným způsobem.

Vždy použijte bezpečnostní pás, když je dítě v kočárku.

Údržba:

Po použití kočárku v dešti nebo sněhu jej osušte jemným hadříkem, osičky koleček promažte tukem nebo přípravkem WD 40.

Nepoužívejte žádné hrubé čisticí prostředky.

Odnímatelné části kočárku, potah kočárku, tašku na rukojeť i látkový košík na nákup lez prát při teplotě 30 stupňů v běžném pracím prostředku bez obsahu bělidla.

Látkový potah kočárku lze udržovat houbičkou namočenou ve vlažném roztoku pracího prostředku pro barevné tkaniny. Mokrý kočárek nikdy nesušte na přímém slunci, došlo by k vyblednutí potahu.

Tipy pro reklamaci

- Běžné problémy týkající se časového opotřebení a poškození způsobená hrubým zacházením nejsou důvodem k reklamaci.

- Škody způsobené nevhodným zacházením (v rozporu s návodem) nejsou důvodem k reklamaci.

- Škody způsobené špatnou instalací nejsou důvodem k reklamaci. - Škody způsobené nevhodným používáním nejsou důvodem k reklamaci.

- Rezavění způsobené nedostatkem péče není důvodem k reklamaci.

- Poškrábání není důvodem k reklamaci. - Vlhké textilní části, které nemohou být vysušeny a plesnivější části nejsou důvodem k reklamaci.

- Barvy mohou vyblednout díky slunci, potu, čisticímu prostředku a častým praním. Toto také nejsou důvody k reklamaci.

- Poškození kol častým používáním není důvodem k reklamaci.

Prečítajte si prosím inštrukcie pozorne a uchovajte ich pre prípadné ďalšie použitie.

Zoznam dielov:

1. Rukoväť pre zloženie kočíku
2. Strieška
3. Predný nárazník
4. Bezpečnostný postroj
5. Opierka pre nohy
6. Páčka brzdy predného kolesa
7. Predné koleso
8. Košík
9. Zadné koleso
10. Tlačidlo pre rýchle uvoľnenie sedačky
11. Rukoväť
12. Zadné koleso (2 ks)
13. Predné koleso (2 ks)
14. Rám
15. Sedačka
16. Strieška
17. Predný nárazník

A. ROZLOŽENIE KOČÍKU

Zatiahnite za poistku A, ako vidíte na obrázku, tak aby ste mohli rozložiť kočík. Stúpnete na brzdu a zodvihnete rukoväť hore, dokiaľ nie je kočík úplne rozložený.

ZOESTAVENIE KOČÍKU

B. Upevnenie a odobratie zadných kolies

Nasuňte zadné kolesá na osy, dokiaľ nezacvaknú.

Stisnite oceľový gombík pre rýchle uvoľnenie kolesa a vysuňte koleso.

C. Upevnenie a odobratie predných kolies

Nasajte kolesá podľa obrázku. Zasuňte koleso do otvoru, dokiaľ nezacvakne.

Pre odobranie kolesa otočte plastovým gombíkom po smere uvedenom na obrázku a koleso vysuňte.

D. Upevnenie a odobraní predného nárazníka

Zasuňte ľavý i pravý koniec nárazníku do plastových držiakov. Nárazník je pripevnený.

Aby ste mohli nárazník odobrať, stisnite gombíky na vnútorných stranách a zatiahnite smerom dopredu.

E. Pripevnenie sedačky

Upevnite sedačku k rámu podľa obrázku. Uistite sa, že je správne upevnená k rámu.

Pre odobratie sedačky stisnite obidve bezpečnostné tlačidlá ako na obrázku. Teraz ľahko pohnite sedačkou a vyberte ju.

F. Pripevnenie a odoberanie striešky

Nasuňte plastové konce striešky do otvorov po obidvoch stranách sedačky.

Stisnite plastové zarážky pre odoberanie striešky.

FUNKCIE KOČÍKU

G. Uzamknutie predného kolesa

Stisnite páčky na predných kolesách, aby ste zaistili pohyb iba jedným smerom.

Zodvihnite páčky na predných kolesách, aby ste umožnili pohyb kôl všetkými smermi striešky.

H. Nastavenie rukoväti

K výškovému nastaveniu rukoväti je treba stisnúť gombík hore, ako je to vidno na obrázku. Teraz môžete nastaviť rukoväť do požadovanej pozície.

I. Dvojité brzda zadného kolesa

Stúpnite na brzdový pedál, aby ste zastavili kočík.

POZNÁMKA: Brzdový pedál ukazuje dve farby: zelená znamená odbrzdené, červená zabrzdené.

J. Nastavenie sedačky

Nastavte popruh za opierkou chrbta a upevnite.

POZOR: Ak je dieťa v sedačke, pripnite postroj sponou až hore, aby bolo Vaše dieťa v bezpečí!

K. Nastavenie opierky nôh

Opierka nôh môže byť nastavená pomocou stisnutí dvoch tlačidiel po stranách podľa vašich požiadavkou.

L. Obrátenie sedačky.

Sedačku je možné otočiť proti smere jazdy, viď. obrázok.

M. Zatiahnutie a rozťahnutie striešky

Aby ste mohli otvoriť a zložiť striešku, stačí potiahnuť dopredu alebo dozadu.

N. Upevnenie postroja.

Vaše dieťa musí byť vždy pripútané a nikdy ho nenechávajúte bez dozoru ani na krátky čas.

Nastavte dĺžku popruhov tak, aby bola zaistená bezpečnosť a pohodlie dieťaťa.

Aby ste postroj upevnili, vsuňte oba klipy do stredovej pracky.

O. Použitie autosedačky alebo kolísky na prenášanie dieťaťa

Upozornenie: Uistite sa, že dodržiavate inštrukcie a autosedačka alebo kolíska je riadne upevnená v kočiku, kým ich budete používať. Nikdy nemontujte a neskladajte kočiak a príslušenstvo s dieťaťom vo vnútri!

O.1 Nasadíte zarážky kočiaku do otvorov na ráme.

O.2 Je správne nasadený, pokiaľ drží, keď sa ho pokúsite odobrať.

O.3 Aby ste kočiak odobrali, odomknite držiaky a zodvihnite ho hore.

P. Zloženie kočiaku

P.1 Zložte striešku.

P.2 Stisnite gombík na vnútornej strane ľavej trubky rukoväti.

P.3 Stisnite gombík na rukoväti a stlačte ju dole, dokiaľ nezacvakne centrálny zámok.

P.4 Tlačte rukoväť dole až do úplného zloženia kočiaku.

OPATERA A ÚDRŽBA

Váš kočiak vyžaduje pravidelnou údržbu, ktorú ľahko zvládnete. Riadte sa inštrukciami nižšie:

- Pravidelne kontrolujte zámky, brzdy, postroj, úchytky a upevnenie, aby ste zaistili ich bezpečnosť a bezproblémovú prevádzku.
- Brzdy, kolesá a pneumatiky sa časom opotrebujú a je treba ich podľa potreby vymeniť.
- ak sa časti kočiaku zadrhávajú lebo sú málo pohyblivé, uistite sa, že príčinou nie je špina a prach. Potom naneste silikónový olej medzi pohyblivé časti, ale snažte sa zamedziť nadmernému mazaniu, na ktoré sa môže usadzovať špina. Pravidelné mazanie pohyblivých súčastí predlžuje život Vášho kočiaku a zjednoduší skladanie a rozkladanie.
- Plastové a kovové časti môžu byť umývané hubkou a teplou vodou s jemným čistiacim prostriedkom.
- Potom, čo umyjete ktorúkoľvek časť kočiaku, nechajte ho dobre vyschnúť pred prípadným zložením a skladovaním.
- Nikdy nečistite brusnými, čpavkovými, bieliacimi a alkoholovými čistiacimi.

- Pokiaľ je kočík vystavený vlhkosti, nechajte ho rozložený v teple a nechajte vyschnúť prirodzenou cestou. Vysušte ho mäkkou utierkou. Vlhkému kočíku hrozí pleseň.
- Schovávajújte kočík na suchom mieste.
- Kočík by mal prejsť cez servisnú kontrolu pred použitím pre druhé dieťa alebo do 18 mesiacov v závislosti na tom, čo nastane skôr.

UPOZORNENIE

Nedodržanie nasledujúcich upozornení a inštrukcií by mohlo viesť k vážnemu poraneniu či smrti.

- PONECHAJTE SI UŽIVATELSKÚ PRÍRUČKU PRE NESKORŠIE POUŽITIE.
- KOČÍK MÔŽU ZOSTAVOVAŤ IBA DOSPELÍ.
- NIKDY NENECHÁVEJTE dieťa bez dozoru. Vždy ho musíte mať na dohľad, pokiaľ je v kočíku.
- Tento kočík je vhodný pre deti do 16 kg.
- VYHNITE SA VÁŽNÝM PORANENIAM spôsobeným pádom alebo vyklúnutím. Vždy používajte pásy. Po upevnení pásov ich pritiahnite, aby tesne sedeli okolo dieťaťa.
- VYHNITE SA UVIAZNUTIU PRSTOV Kočík skladajte a rozkladajte s opatrnosťou, uistite sa, že je kočík plne vztýčený a upevnený pred tým, ako pustíte dieťa ku kočíku.
- NIKDY NEPOUŽÍVAJTE KOČÍK NA SCHODOCH Lebo eskalÁTorOch. Môžete naďalej stratiť kontrolu nad kočíkom a Vaše dieťa by mohlo vypadnúť von. Rovnako dbajte na zvýšenú opatrnosť pri zdolávaní jednotlivých schodov a obrubníkov.
- KOČÍK JE URČENÝ IBA PRE CHÓDZU, nie na beh, korčuľovanie apod.
- POUŽÍVANIE KOČÍKU PRE DIEŤA ŤAŽŠIE AKO 16 KG MÔŽE BYŤ NEBEZPEČNÉ. Používajte kočík súčasne iba pre jedno dieťa.
- ABY STE SA VYHNULI NEBEZPEČIU PREVRÁTENIA KOČÍKU, nikdy nedávajte tašky, balíky alebo iné ťažké veci na rukoväť lebo striešku a nedávajte do košíku náklad prevyšujúci 4 kg!
- NEPOUŽÍVEJTE KOŠÍK NA NÁKLAD ako nosidlo dieťaťa.
- NEDOVLTE DIEŤAŤU STAŤ NA KOČÍKU, mohol by sa poškodiť a spôsobiť zranenie.
- NIKDY NEDÁVEJTE DO KOČÍKU DIEŤA INÝM AKO ODPORÚČANÝM SMEROM.
- NEPOUŽÍVAJTE KOČÍK AKO HRAČKU.
- NEPOUŽÍVAJTE POŠKODENÝ KOČÍK.
- VYHNITE SA ZADUSENIU. NEUMIESTŮJTE predmety s povrazom (strunou, lankom, retiazkou) okolo krku dieťaťa, nepripevňujte na povrázok hračky.

POUŽITIE AUTOSEDAČKY S KOČÍKOM

- POUŽÍVAJTE IBA AUTOSEDAČKU GIOVANNI. Nesprávne použitie kočíku s autosedačkou iného výrobcu môže vyústiť vo vážne zranenie alebo smrť.
- PŘEČÍTAJTE SI MANUÁL AUTOSEDAČKY, než ju použijete ku kočíku.
- VŽDY PRIPŮTAJTE dieťa pásom k autosedačke, skontrolujte, či je pripevnené dôkladne.



KARTA GWARANCYJNA

Rodzaj i model produktu.....

Data produkcji.....

Data sprzedaży.....

Numer seryjny.....



Pieczęć i podpis sprzedawcy

Znam i akceptuję warunki bezpieczeństwa i gwarancji

.....
Podpis klienta

Importer:

“COLETO” S.C.

Ul. Warszawska 320, 42-200 Częstochowa, tel./fax 34 325 36 87

www.coletto.pl, e-mail: biuro@coletto.pl

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja trwa 12 miesięcy, od dnia zakupu produktu.

Udzielający gwarancji ustala sposób naprawy produktu.

Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzeń powstałych podczas użytkowania i konserwacji niezgodnej z instrukcją obsługi, niewłaściwej eksploatacji i przechowywania,
- uszkodzeń mechanicznych i termicznych,
- własnych przeróbek i napraw wykonywanych przez inne osoby,
- uszkodzeń będących wynikiem wypadku,
- normalnego zużycia związanego z codziennym użytkowaniem (np. koła).

W razie wystąpienia wad należy zwrócić się do sprzedawcy.

W przypadku wystąpienia wad w produkcie zakupionym przez internet prosimy o kontakt z sprzedawcą lub firmą Coletto.

Jeżeli sprzedawca nie jest w stanie usunąć problemu, powinien przesłać produkt producentowi, wraz z kartą gwarancyjną i opisem reklamacji.

Prosimy nie wysyłać samodzielnie produktu na koszt firmy Coletto bez wcześniejszego uzgodnienia!

Czas wykonania naprawy gwarancyjnej wynosi 14 dni. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy. Uszkodzenie spowodowane nie z winy dystrybutora usuwane są na koszt użytkownika.

W przypadku zgubienia karty gwarancyjnej nie będą wydawane duplikaty. Producent nie będzie odpowiadał za zniszczenia tkanin spowodowane długotrwałym działaniem promieni słonecznych - płowienie.

Gwarancja jest ważna tylko na terytorium Polski.

Gwarancja na produkt nie wyłącza i nie ogranicza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Produkty do reklamacji przyjmujemy wyłącznie czyste i w kartonowym opakowaniu- oryginalnym lub innym.

Lp.	Data zgłoszenia	Data wykonania	Opis naprawy	Podpis